

GLOSSÁRIO INTERNACIONAL DE CORTES
INTERNATIONAL GLOSSARY OF BEEF CUTS

الشرح الدولي لقطع لحم البقر



**Brazilian
Beef**



GLOSSÁRIO INTERNACIONAL DE CORTES
INTERNATIONAL GLOSSARY OF BEEF CUTS

 Português	 English	 Français	 Arabic لغة عربية
CORTES COM OSSO CORTES PRIMÁRIOS	BONE-IN CUTS PRIMARY CUTS	BONE-IN CUTS PRIMARY CUTS	BONE-IN CUTS PRIMARY CUTS
Meia Carcaça ou corte Primário	Primal Cut or Beef Carcass Side	Demi-Carcasse	نصف جسد الذبيحة
Quarto Traseiro	Hindquarter	Quartier Arrière	الربع الخلفي
Quarto Dianteiro	Forequarter	Quartier Avant	الربع الأمامي
Traseiro Serrote	Pistola	Coupe Arrière	القطع الخلفي ببيستول
Lombo	Sirloin	Aloyau	لحم الخاصرة
Coxão	Round Shank On	Cuisse	الفخذ المستدير الأعلى
Coxão-Bola	Round	Gîte Arrière	الفخذ الكروي
Paleta	Shoulder	Macreuse	الكتف
CORTES SEM OSSO QUARTO TRASEIRO	BONELESS CUTS HINDQUARTER	BONELESS CUTS HINDQUARTER	BONELESS CUTS HINDQUARTER
Filé Mignon com Cordão	Tenderloin Chain On	Filet avec Chaînette	الخاصرة اللينة مع طوق
Filé Mignon sem Cordão	Tenderloin Chain Off	Filet sans Chaînette	الخاصرة اللينة بدون طوق
Miolo ou Coração do filé Mignon	Heart of Tenderloin	Coeur du Filet	قلب الخاصرة اللينة
Cordão do Filé Mignon	Tenderloin Side Chain	Chaînette de Filet	طوق الخاصرة اللينة
Contrafilé com Cordão e com Aba	Striploin Chain On	Faux-filet avec Chaînette	الخاصرة المقشرة مع طوق ومع حافة
Contrafilé com Cordão e sem Aba	Striploin Back Chain On and Belly Chain Off	Faux-filet avec Chaînette sans Bord	الخاصرة المقشرة مع طوق وبدون حافة
Contrafilé sem Cordão e sem Aba	Striploin Back Chain and Belly Chain Off	Faux-filet sans Chaînette	الخاصرة المقشرة بدون طوق وبدون حافة

Contrafilé sem Cordão, sem Aba e sem gordura	Striploin Scan Trim	Faux-filet Maigre	الخاصرة المقشرة بدون طوق وبدون حافة وبدون دهن
Contrafilé sem Cordão e sem Aba (carne vermelha)	PAD Striploin Chain Off (red meat)	Faux-filet Paré (viandre rouge)	الخاصرة المقشرة بدون طوق وبدون حافة (لحم أحمر)
Vazio	Thin Flank	Bavette de flanchet	لحم الخاصرة الطري
Costela	Short Ribs	Plat-de-côtes	الأضلاع الصغيرة
Costela do Dianteiro	Ribs Roast	Rôti de Carré	ضلع القسم الأمامي
Filé de Costela com Aba e com gordura	Rib Eye Fat on	Entrecôte Grasse	شرائح الضلع مع حافة ومع دهن
Filé de Costela sem Aba e sem gordura	Cube Roll	Entrecôte sans Gras en Cubes Roulés	شرائح الضلع بدون حافة وبدون دهن
Filé de Costela	Rib Eye	Entrecôte	شرائح الضلع
Capa de Filé	Cap of Cube Roll	Noix d'Entrecôte	طبقة شرائح الضلع
Ponta da Agulha sem vazio	Rib Plate	Flanchet	شريحة الأضلاع
Alcatra Completa	Full Rump	Rumsteck/ Cimier	الكفل الكامل (الردف)
Alcatra com Picanha	D-Rump	Rumsteck/ Cimier avec Aiguillette	الكفل مع طبقة الكفل
Miolo ou Coração da Alcatra com Gordura	Rump Heart Fat on	Coeur de Rumsteck Gras	قلب الكفل مع دهن
Coração de Alcatra com Rolha	Rump Heart Cork on	Coeur de Rumsteck avec Aiguillette Baronne	قلب الكفل مع فلين
Coração de Alcatra sem Rolha e sem Gordura	PAD Rump Heart	Coeur de Rumsteck	قلب الكفل بدون فلين وبدون دهن
Picanha	Rump Cap	Aiguillette Rosbif de Croupe	طبقة الكفل
Maminha de Alcatra com Gordura	Rump Tail Fat On	Aiguillette de Rumsteck Grasse	ذيل الكفل مع دهن
Maminha de Alcatra sem Gordura	PAD Rump Tail	Aiguillette de Rumsteck	ذيل الكفل بدون دهن

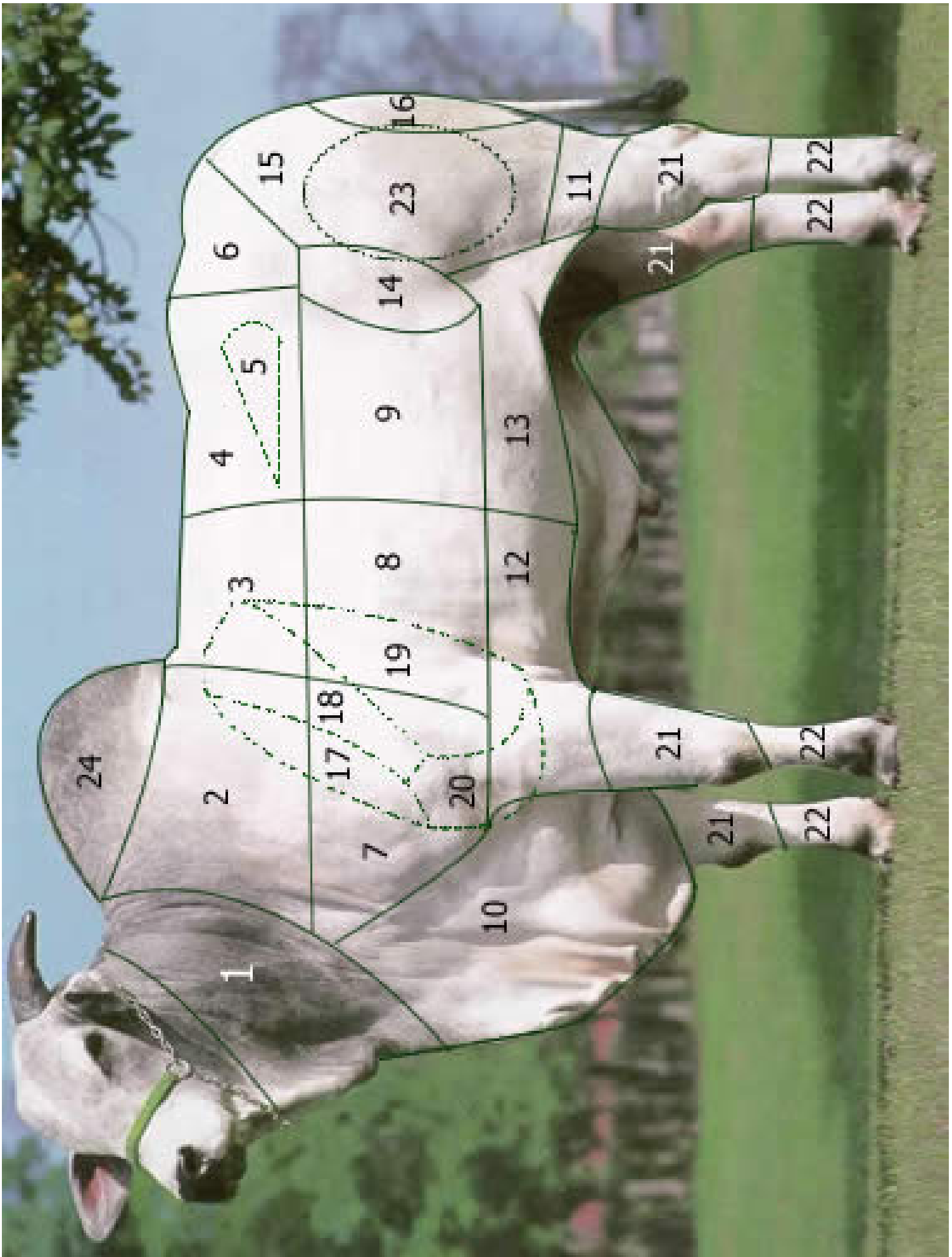
Coxão Mole	Topside or Inside or Inside Round	Tendre de Tranche (Rosbif)	
Coxão Mole com Capa e sem Gordura	Topside or inside Cap On and Fat Off	Tendre de Tranche Maigre avec Peau	الجانب الأعلى للفخذ مع طبقة وبدون دهن
Coxão Mole sem Capa	Topside or Inside Cap Off	Rond de Tranché	الجانب الأعلى للفخذ بدون طبقة
Coxão Mole (carne vermelha)	PAD Topside or inside	Intérieur de Ronde	الجانب الأعلى للفخذ (لحم أحمر)
Coxão Mole Baby Top	Topside Baby Top	Tendre de Tranche Baby Top	الجانب الأعلى للفخذ بيبي توب
Coxão Duro com Lagarto e Músculo Mole	Full Silverside	Gîte avec Tendron	فخذ قاسي مع مؤخرة الفخذ وعضلة لينة
Coxão Duro com Lagarto	Silverside or Outside or Outside Round	Gîte	فخذ قاسي مع مؤخرة الفخذ
Coxão Duro sem Lagarto	Flat or Outside Flat	Gîte à la Noix	فخذ قاسي بدون مؤخرة الفخذ
Coxão Duro Vermelho	PAD Flat	Gîte (viande rouge)	فخذ قاسي أحمر
Coxão Duro Quadrado	Square PAD Flat	Bifteck de Surlonge	فخذ قاسي مربع
Borboleta do Coxão Duro	Butterfly Flat	Bifteck de Filet Papillon	فراشة الفخذ القاسي
Lagarto com Gordura e com pele	Eye Round Fat and Skin On	Rond de Gîte Gras avec Peau	مؤخرة الفخذ مع دهن ومع جلد
Lagarto sem Gordura e com pele	Eye Round Fat Off and Skin On	Rond de Gîte Maigre avec Peau	مؤخرة الفخذ بدون دهن ومع جلد
Lagarto sem Gordura e sem Pele	Eye Round Fat and Skin Off	Rond de Gîte	مؤخرة الفخذ بدون دهن وبدون جلد
Lagarto Vermelho	PAD Eye Round	Noix de Ronde	مؤخرة الفخذ بدون دهن ومع جلد
Patinho	Knuckle or Thick Flank	Rond de tranche ou noix	الإبط
Músculo Mole	Leg of Shank- Heel Muscle	Jarret	الفخذ الطري
Palomita	Leg of Beef-Inside Muscle Of	Cuisseau	العضلة اللينة

Bananinha	Golden Coin Muscle	Coupe Spéciale du Faux-Filet	ساق الشرائح بدون عضل
Músculo Duro ou Garrão	Shank	Gîte a la noix	فخذ القاسي الخارجي
Bife do Vazio	Flank Steak	Bavette de Flanchet	العضلة القاسية
Fraldinha	Thin Skirt	Hampe	الجزء الرقيق السفلي
Lombinho	Thick Skirt	Onglet	الجزء السميك السفلي للخاصرة
CORTES SEM OSSO QUARTO DIANTEIRO	BONELESS CUTS FOREQUARTER	BONELESS CUTS FOREQUARTER	BONELESS CUTS FOREQUARTER
Patas	Paws	Pattes	القدم
Pá	Shoulder Clod	Pointe d'Épaule	كيلة الكتف
Raquette	Oyster Blade	Raquette	محر عظمة الكتفي
Peixinho	Chuck Tender	Jumeau de Bifteck	لحم الرقبة الطري
Miolo ou Coração da Paleta	Shoulder Heart	Coeur de Macreuse	لحمة الكتف الداخلية
Chapéu de Bispo	Hand Beef	Brione	لحمة الضلع
Capa da Paleta	Shoulder Cover	Bloc d'Épaule	طبقة الكتف
Paleta	Shoulder Clod	Macreuse	لحمة الكتف الغليظة
Músculo do Dianteiro	Shin	Jarret Avant	عضلة الجزء الأمامي
Pescoço com Gordura	Neck Fat On	Collier	الرقبة
Pescoço sem Gordura	Neck Fat Off	Collier Maigre	رقبة بدون دهن
Acém	Chuck	Surlonge	لحم الرقبة
Peito	Brisket Point End	Poitrine	الصدر
Ponta do Peito	Brisket Navel End	Pointe de Poitrine	رأس الصد
Costela do Dianteiro	Ribs Roast	Rôti de Carré	ضلع القسم الأمامي
Cupim	Hump	Croupe Mamelon	الحدبة (سنام)

MIUDEZAS E MANUFATURAS BOVINAS	FANCY AND VARIETY MEATS	FANCY AND VARIETY MEATS	FANCY AND VARIETY MEATS
Língua	Tongue	Langue	اللسان
Coração	Heart	Coeur	القلب
Fígado	Liver	Foie	الكبد
Rim	Kidney	Rognon	الكلوة
Rabo	Tail	Queue	الذنب
Miolo ou Cérebro	Brain	Cervelle	الدماغ
Bucho	Tripe	Tripes	الكرش
Bucho Branqueado	Tripe Bleached	Tripes Blanchies	الكرش المبيض
Colméia	Honeycomb	Réticulum	قرص العسل
Buchinho	Bible	Omassum	
Tendão	Tendon	Tendon	الوتر
Ligamento Cervical	Neck Tendon	Ligament Cervical	وتر الرقبة
Tranquéia	Bovine Trachea	Trachée	القصبة الهوائية للبقرة
Medula Espinhal	Spinal Cord	Moelle Epinière	انخاع الشوكي
Aorta	Aorta	Aorte	الأورطي
Vergalho	Pizzle	Verge	قضيب الثور
Membrana do Diafragma	Diaphragm Membrane	Membrane du Diaphragme	غشاء الغشائي
Timo	Sweetbread	Thymus/Ris	الغذاء الصعترية
Baço	Spleen	Rate	الطحال
Masseter	Cheek or Jowl Nuts	Masseter	العضلة الماضغة
Esôfago	Weasand Meat	Oesophage	الحنجرة
Recortes de Desossa	Trimmings	Coupe de Désossage	لحمة مقطعة

Carne Moída	Minced Meat (Ground Beef)	Viande Hachée	لحمة مفرومة
Carne de Sangria	Meat around Sticking Wound	Viande issue du Parage de la Plaie de Saignée	
Bananinha do Contrafilé	Rib Fingers	Coupe Spéciale du Faux-filet	ضلع
Lábios	Lips	Lèvres/Babine	الشفافيف
MIUDEZAS E MANUFATURAS BOVINAS undefined	FANCY AND VARIETY MEATS undefined	FANCY AND VARIETY MEATS undefined	FANCY AND VARIETY MEATS- undefined
Coxão Mole	Inside round	Tende de tranche (rosbif)	الفخذ الطري
Estrogonofe	strogonoff	strogonoff	ستروجونوف
Contrafilé com aba e com cordão	Striploin	Faux-filet avec chaînette	الخاصرة المقشرة مع طوق ومع حافة
Palito	Sticks		لحمة الموزة
Filé colado	Special-fillet		فيليه خاس
Carne em cubos	Shank-cube	Viande en cubes	لحم شقف
Miolo da alcatra	Rump-hearts-a-e-b	Couer de rumsteck	باطه القلب
Miolo da alcatra com gordura	Rump-Heart fat on	Couer de rumsteck gras	باطه القلب مع دهن
Patinho	Knuckle or thick flank	Tranche grasse du jarret	الباط
Contrafilé vermelho	Heart of striploin	Couer de faux-fillet	شريحة لحم أحمر
Coração do patinho	Heart of Knuckles	Couer de jarret	قلب المفاصل
Hambúrguer	Hamburger	Hamburger	همبرجر
Carne em cubos vermelha	Goulash	Viande en cubes rouge	شقف لحم أحمر

Flocos	Flackes		رقائق
Filé mignon com cordão	Tenderloin chain on	Filet avec chaînette	قطعة من لحم الخاصرة
Espetinho	Kebab	Kebab	كباب
Filé de costela sem aba e sem gordura	Cube-roll	Entrecôte sans gras em cubes roulés	فيليه الضلع بدون طوق وبدون دهن
Carpaccio	Carpaccio	Carpaccio	شرائح لحم بقري
Baby Tops	Baby tops	Baby Top	بيبي توب
Bananinha do Contrafilé	Rib-finger	Coupe spéciale du faux-filet	خاصة قطع لحم الخاصرة
Coxão	Round Shank on	Cuisse	الفخذ
Miolo da Alcatra com gordura	Rump heart fat on	Couer de rumsteck gras	قلب باطة مع دهن



01. Neck / Collier/Collo/
Pesçoço/ الرقبة



02. Chuck/Surloge/ Reale/
Agulha (Acém)/ لحم الرقبة



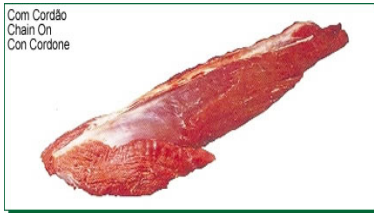
03. Cuberoll/Entrecôte/
Costata Disossata/Filé



04- Striploin/ Faux Filet/ Roast
Beef/ Contrafilé/ الخاصرة المقشرة



05. Tenderloin/ Filet/
Filetto/Filé Mignon/ فيليه



06. Rump/Rumsteck/Scamo
ne/ Alcatra/(الردف) الكفل



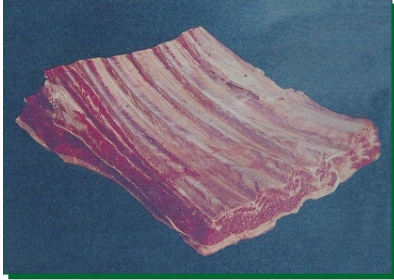
06. Rump Cap/Aiguille de
Rumsteck/Scamone/Picanha /
طبقة الكفل



07. Ribs Roast/ Rôti de Carré/
Costole Anteriori/Costela do
Dianteiro / ضلع القسم الأمامي



**8-9. Short Ribs/Plat-de-côtes/
Bianco Costato/ Costela
(Janela)/الأضلاع الصغيرة**



**7-8-9. Rib Plate/Flanchet/
Coste Senza Pancetta/
Ponta da Agulha sem vazio/
شريحة الأضلاع**



**10. Brisket Point end/ Poitrine/
Petto / Peito/الصدر**



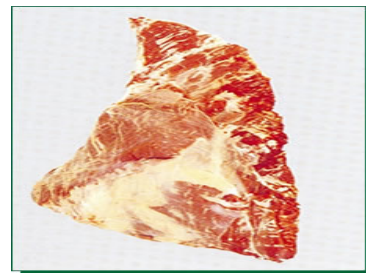
**11. Leg of Shank/Jarret/Rosetta
/Músculo Mole/الفخذ الطري**



**12. Brisket Point End/Pointe de
Poitrine/ Punta di Petto/ Ponta
de peito/رأس الصدر**



**13. Thin Flank/bavette de
flanchet /Pancetta/Vazio/ لحم
الخاصرة الطري**

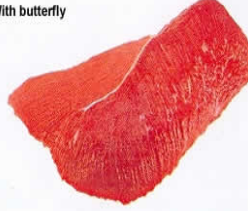


14. Knuckle/Rond de tranche ou
noix/Noce/Patinho/الإبط



15. Outside (Flat)/Gîte a la
Noix/Sottofesa/Coxão duro/
فخذ القاسي الخارجي

PAD Com Borboleta
PAD With butterfly



PAD



16. Eyeround/Rond de Gîte/
Magatello/Lagarto/مؤخرة الفخذ



17. Chuck Tender/Jumeau de
Bifteck/Fusello(Girello di Spalla)
/Peixinho/لحم الرقبة الطري



18. Oyster Blade/Aletta
(Copertina)/ Pleron/Raquette/
محار عظمة الكتف



19. Shoulder Heart /Coeur de
Macreuse/Travesso di Spalla/
Miolo Da Paleta / لحمة الكتف الداخلية



20. Hand Beef/Brione/Chapéu de Bispo/ لحمة الضلع



17-18-19-20. Shoulder Clod / Macreuse/Spalla/Paleta/ لحمة الكتف الغليظة



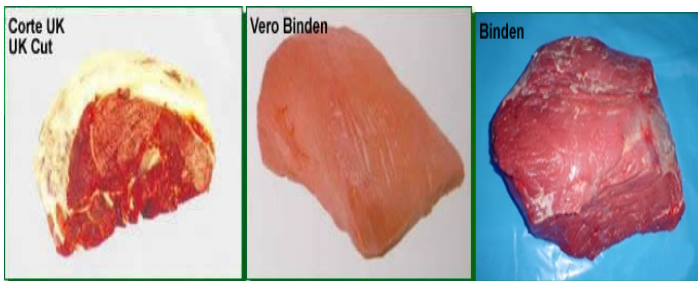
21. Shin (Shank) /Jarret Arrière/ Geretto/Músculo Duro(Garrão)/ فخذ القاسي



22. Feet (paws)/Pattes/Piedi/ Patas/ القدم



23. Topside/Tranche/Fese Anca/ Coxão Mole/ الجانب الأعلى للفخذ الطري



24. Hump/Croupe Mamelon/ Cupim/ Cupim/ حدبة (سنام)

